

## Objectif pour appareil photo numérique reflex à objectifs interchangeables

Mode d'emploi

1.4X Teleconverter  
2X Teleconverter

SAL14TC/20TC

©2006 Sony Corporation Imprimé au Japon



### AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, tenir cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

Ne regardez pas directement le soleil à travers le convertisseur.

Ceci peut causer des lésions visuelles ou entraîner la perte de la vue.

Gardez l'objectif hors de portée des enfants en bas âge.

Il peut présenter des risques d'accident ou de blessure.



**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

### Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Le téléconvertisseur 1.4X Teleconverter (SAL14TC)/téléconvertisseur 2X Teleconverter (SAL20TC) augmente la longueur focale de l'objectif fixé de 1,4X (SAL14TC)/2,0X (SAL20TC) lorsqu'il est installé entre l'appareil photo et l'objectif.

Ce téléconvertisseur est conçu pour les appareils photo **α** Sony.

### Remarques sur l'utilisation

- Ne laissez pas le téléconvertisseur en plein soleil. Si la lumière du soleil est réfléchi sur un objet situé à proximité, ceci risque de provoquer un incendie. Si toutefois vous ne pouvez pas faire autrement, veillez à fixer le capuchon sur le téléconvertisseur.
- Veillez à ne pas soumettre le téléconvertisseur à un choc mécanique lorsque vous le fixez.
- Placez toujours le capuchon sur le téléconvertisseur avant de le ranger.
- Ne laissez pas le téléconvertisseur dans un endroit très humide pendant une période prolongée afin d'éviter la formation de moisissure.
- Tenez à la fois l'appareil photo et l'objectif lorsque vous transportez l'appareil photo avec l'objectif fixé.
- Ne touchez pas les contacts de l'objectif. Si de la saleté, etc., se trouve sur les contacts de l'objectif, cela risque de poser un problème ou d'empêcher la réception et l'envoi de signaux entre l'objectif et l'appareil photo, provoquant ainsi un dysfonctionnement.

### Condensation

Si votre objectif est déplacé directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation risque de se former sur l'objectif. Pour éviter ce phénomène, placez le téléconvertisseur dans un sac plastique ou autre. Sortez le téléconvertisseur du sac lorsque la température de l'air à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante.

### Nettoyage du téléconvertisseur

- Ne touchez pas directement la surface de l'objectif.
- Si l'objectif est sale, éliminez la poussière avec une soufflette et essuyez-le avec un chiffon doux et propre (le chiffon de nettoyage KK-CA (en option) est recommandé).
- N'utilisez aucun solvant organique, tel qu'un diluant ou de l'essence, pour nettoyer le téléconvertisseur.

### Objectifs compatibles et fonctions

**Ce téléconvertisseur est conçu exclusivement pour une utilisation avec les objectifs indiqués ci-dessous. N'installez pas d'autres objectifs, sinon le téléconvertisseur ou l'objectif pourrait être endommagé.**

#### Comment lire le tableau

- AF:** mise au point automatique  
**MF:** mise au point manuelle. L'indicateur de mise au point du viseur est allumé lorsque le sujet est net.

	1.4X Teleconverter	2X Teleconverter
70-200mm F2.8 G (SAL70200G)	AF MF	AF MF
300mm F2.8 G (SAL300F28G)	AF MF	AF MF
135mm F2.8 [T4.5] STF (SAL135F28)	MF*	MF*

\* L'indicateur de mise au point du viseur ne fonctionne pas. Effectuez la mise au point manuellement, sur le sujet.

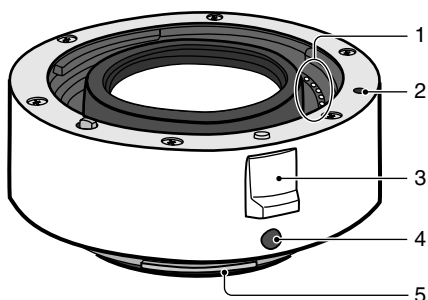


2685152210

<http://www.sony.net/>

## Noms des pièces

1...Contacts de l'objectif\* 2...Repère de montage de l'objectif 3...Bouton de déblocage de l'objectif 4...Repère de montage sur le boîtier de l'appareil photo 5...Monture  $\alpha$



\* Ne touchez pas les contacts de l'objectif sur les montures avant et arrière.

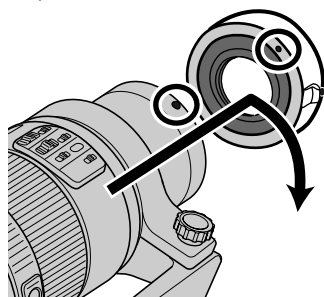
## Fixation et retrait

### Fixation du téléconvertisseur

**1** Retirez le capuchon de l'appareil photo, le capuchon d'objectif arrière, ainsi que les capuchons d'objectif avant et arrière du téléconvertisseur.

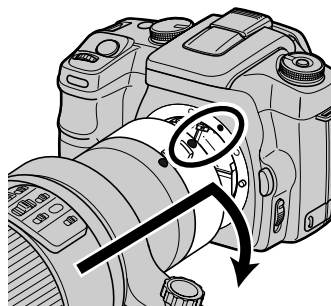
Pour retirer les capuchons du téléconvertisseur, tournez les capuchons d'objectif avant et arrière dans le sens anti-horaire.

**2** Alignez le repère de montage situé sur la monture de l'objectif sur le repère de montage orange de l'objectif du téléconvertisseur. Insérez l'objectif dans la monture du téléconvertisseur et tournez-le dans le sens horaire, jusqu'à ce qu'il se bloque.



- N'appuyez pas sur le bouton de déblocage du téléconvertisseur lorsque vous fixez l'objectif. L'objectif ne sera pas inséré correctement.
- N'insérez pas l'objectif de travers.

**3** Alignez le repère de montage pour le boîtier de l'appareil photo situé sur le téléconvertisseur sur le repère orange de l'appareil photo. Insérez le téléconvertisseur dans la monture de l'appareil photo et tournez-le dans le sens horaire, jusqu'à ce qu'il se bloque.

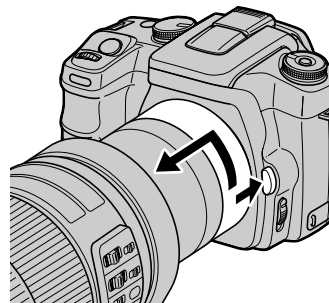


- N'appuyez pas sur le bouton de déblocage de l'appareil photo lorsque vous fixez le téléconvertisseur. Le téléconvertisseur ne sera pas inséré correctement.
- N'insérez pas le téléconvertisseur de travers.

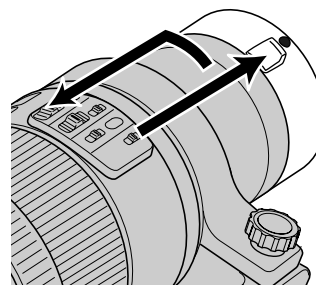
- Fixez toujours l'objectif sur le téléconvertisseur avant de fixer ce dernier sur l'appareil photo. Si vous procédez dans un autre ordre, la mesure risque d'être incorrecte.
- N'utilisez pas plusieurs téléconvertisseurs avec un objectif. Vous risqueriez de les endommager.

### Retrait du téléconvertisseur

**1** Maintenez la touche de déblocage de l'objectif située sur le boîtier de l'appareil photo enfoncée et tournez le téléconvertisseur ainsi que l'objectif dans le sens anti-horaire, jusqu'à la butée. Détachez le téléconvertisseur de la monture de l'appareil photo avec précaution.



**2** Maintenez la touche de déblocage de l'objectif située sur le téléconvertisseur enfoncée et tournez l'objectif dans le sens anti-horaire, jusqu'à la butée. Détachez l'objectif de la monture du téléconvertisseur avec précaution.



## Remarques sur la prise de vue

Le téléconvertisseur augmente la longueur focale de l'objectif fixé mais réduit l'ouverture réelle de ce dernier.\* La mesure TTL de l'appareil photo compense automatiquement l'ouverture réelle.

Le téléconvertisseur n'a aucune influence sur l'échelle de mise au point de l'objectif qui peut être lue normalement. La profondeur de champ de l'objectif est réduite lors de l'utilisation du téléconvertisseur.\*

\* Pour plus d'informations, reportez-vous aux spécifications suivantes.

- Etant donné l'augmentation de la longueur focale et la diminution de l'ouverture réelle, utilisez un trépied pour réduire les bougés de l'appareil photo.
- Dans des conditions peu lumineuses, telles qu'un éclairage fluorescent tamisé, il est possible que l'appareil ne puisse pas faire la mise au point. Utilisez le blocage de la mise au point sur des sujets très contrastés ou en mise au point manuelle.

## Spécifications

### 1.4X Teleconverter (SAL14TC)

Longueur focale réelle	1,4X celle de l'objectif fixé
Valeur f* <sup>1</sup>	1 valeur f supérieure à celle de l'objectif fixé
Éléments/groupe d'objectif	5 éléments répartis en 4 groupes
Mise au point minimale* <sup>2</sup>	Identique à celle de l'objectif fixé
Grossissement maximal	1,4X celui de l'objectif fixé
Profondeur de champ	Environ 1/1,4 fois celle de l'objectif fixé
Dimensions (diamètre maximum x hauteur)	Environ 64 x 20 mm (2 1/2 x 13/16 po)
Poids	Environ 170 g (6 on.)

### 2X Teleconverter (SAL20TC)

Longueur focale réelle	2,0X celle de l'objectif fixé
Valeur f* <sup>1</sup>	2 valeurs supérieure à celle de l'objectif fixé
Éléments/groupe d'objectif	6 éléments répartis en 5 groupes
Mise au point minimale* <sup>2</sup>	Identique à celle de l'objectif fixé
Grossissement maximal	2,0X celui de l'objectif fixé
Profondeur de champ	Environ 1/2 fois celle de l'objectif fixé
Dimensions (diamètre maximum x hauteur)	Environ 64 x 43,5 mm (2 1/2 x 1 11/16 po)
Poids	Environ 200 g (7 1/16 on.)

\*<sup>1</sup> Lorsque le 135mm F2.8 [T4.5] STF (SAL135F28) est fixé, augmentation d'1 ou 2 butées du nombre T (T No.).

\*<sup>2</sup> La mise au point minimale est la distance la plus courte entre le capteur d'image et le sujet.

**Articles inclus :** Téléconvertisseur (1), Capuchon d'objectif avant (1), Capuchon d'objectif arrière (1), Étui pour objectif (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

$\alpha$  est une marque commerciale de Sony Corporation.